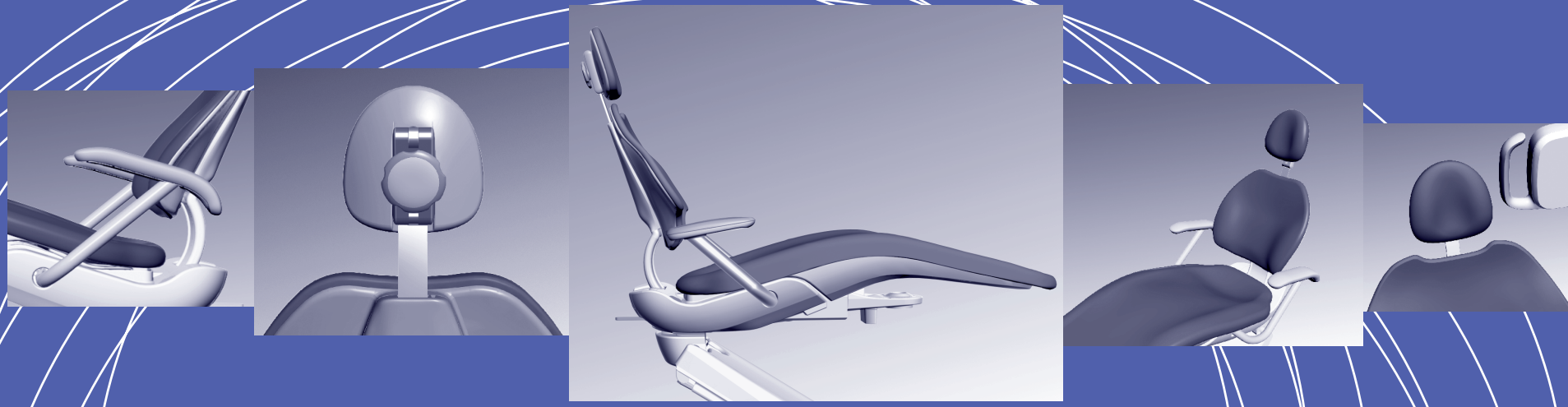


Mode d’emploi

Fauteuils A-dec 311 et 411

a-dec®
reliablecreativesolutions™

Copyright

© 2015 A-dec Inc. Tous droits réservés.

A-dec Inc. ne donne aucune garantie quant à ce document, y compris mais sans s'y limiter, aucune garantie tacite de qualité commerciale et d'adaptation à un but particulier. A-dec Inc. ne pourra pas être tenue pour responsable de toute erreur contenue dans ce document ou de tout autre dommage lié indirectement à la livraison, la performance ou l'utilisation de ce matériel. Les informations figurant dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Si vous constatez des problèmes dans la documentation, merci de nous les signaler par écrit. A-dec Inc. ne garantit pas que ce document sera dépourvu d'erreurs.

Aucune partie de ce document ne pourra être copiée, reproduite, modifiée ou transmise sous aucune forme ou par un moyen quelconque, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou tout système de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable d'A-dec, Inc.

Marques de fabrique et autres droits de propriété intellectuelle

A-dec, le logo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC et Radius sont des marques de fabrique d'A-dec Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline et reliablecreativesolutions sont également des marques d'A-dec Inc. Aucune des marques de fabrique ou des appellations commerciales citées dans ce document ne peut être reproduite, copiée ou manipulée de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de son propriétaire.

Les symboles du clavier sont la propriété d'A-dec Inc. L'utilisation de ces symboles, en tout ou partie, sans le consentement écrit exprès d'A-dec Inc. est strictement interdite.

Informations relatives à la réglementation

Les informations relatives à la réglementation exigées par les organismes concernés sont fournies dans le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse www.a-dec.com.

Entretien

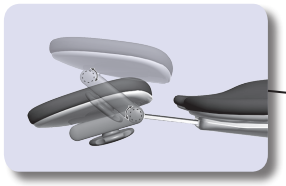
Pour obtenir des informations sur l'entretien des produits, contacter le distributeur A-dec agréé le plus proche. Pour en savoir plus sur l'entretien ou trouver le distributeur agréé le plus proche, contacter A-dec au 1 800 547 1883 depuis les États-Unis et le Canada ou au +1 503 538 7478 dans le reste du monde, ou consulter le site www.a-dec.com.

Modèles et versions des produits abordés dans ce document

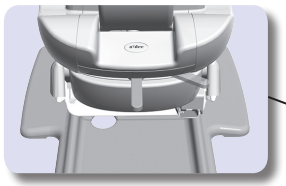
Modèle	Versions	Description
311	B	Fauteuil
411	A	Fauteuil

Schéma détaillé

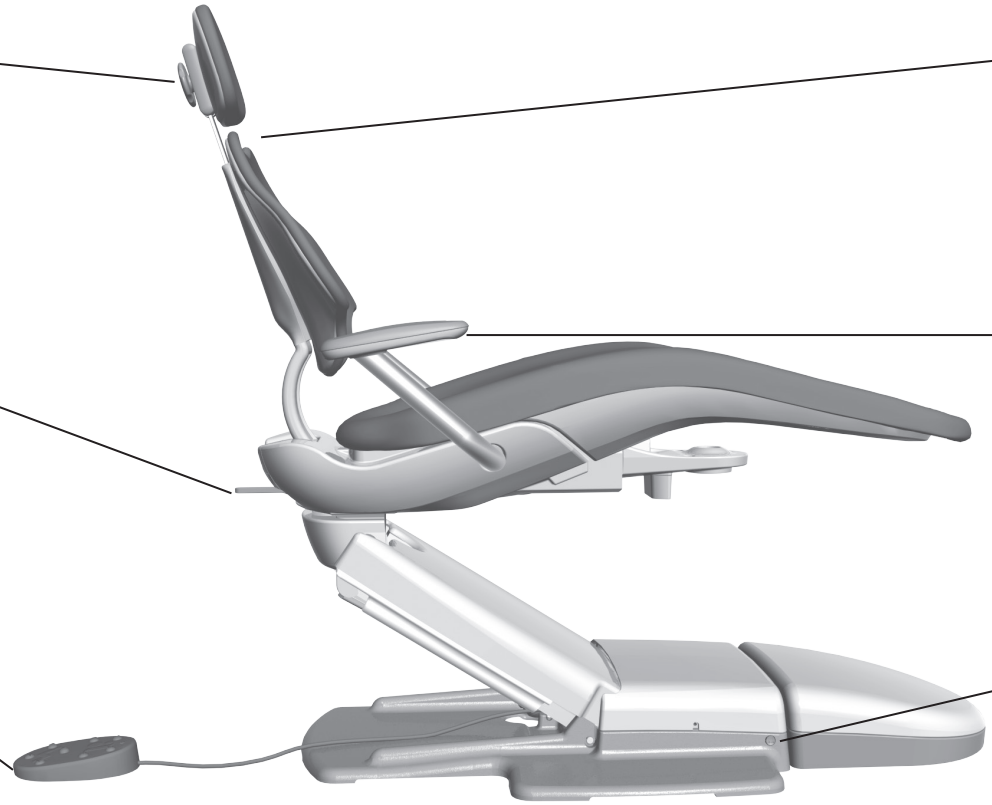
Têtière 6



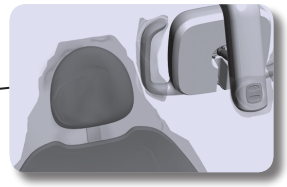
Frein de pivot.....9



Boutons du fauteuil ...4

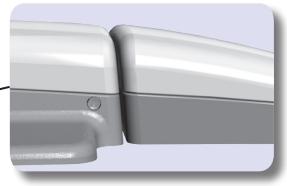


Protections..... 10



Accoudoir 8

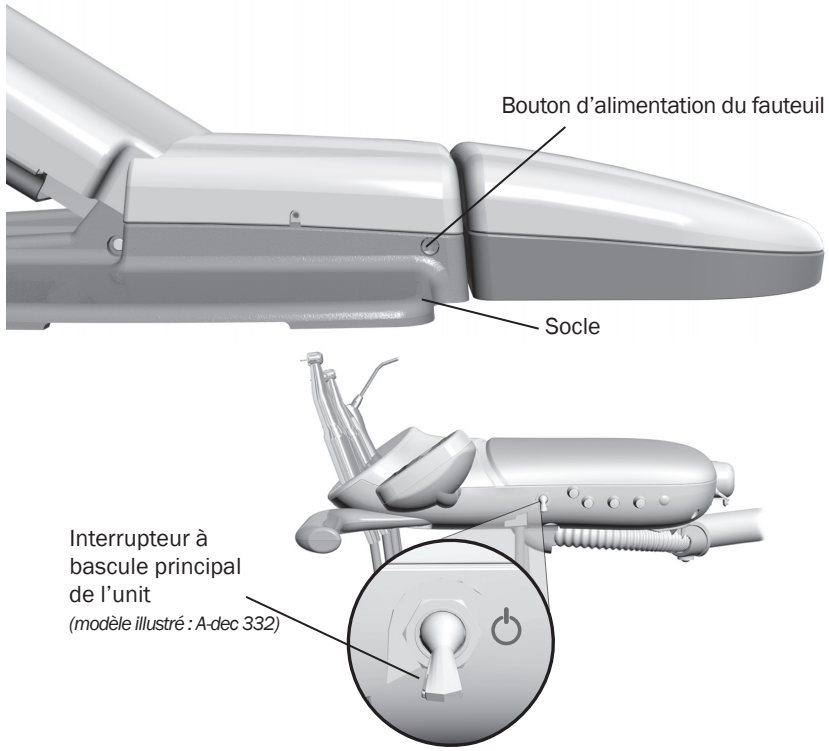
Bouton d'alimentation ...2



Fonctionnement et réglage 2
Nettoyage et entretien..... 10
Caractéristiques techniques et garantie... 12

Fonctionnement et réglage

Bouton marche/arrêt



Configurations avec fauteuil seul

Dans les configurations à fauteuil seul, appuyer sur le bouton d'alimentation pour mettre le fauteuil sous ou hors tension.

Fauteuils avec unit ou système de support

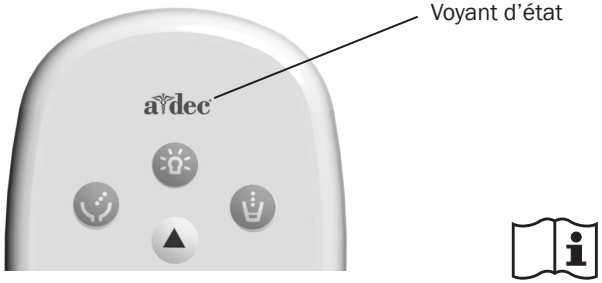
Si le fauteuil est associé à un système, utiliser l'interrupteur à bascule principal pour mettre le fauteuil sous tension et ouvrir les arrivées d'eau et d'air. En général, cet interrupteur se trouve sur l'unit, mais il peut également se trouver sur le support central ou le boîtier de sol sur les fauteuils sans unit.

Si le système n'est pas sous tension, vérifier que le bouton d'alimentation du fauteuil est activé (enfoncé). Le fauteuil doit être mis sous tension pour pouvoir contrôler l'alimentation du système avec l'interrupteur à bascule principal.

Quand couper l'alimentation

Pour économiser de l'énergie, couper l'alimentation en fin de journée de travail et pendant les périodes d'inutilisation prolongée.

Bouton marche/arrêt *(suite)*

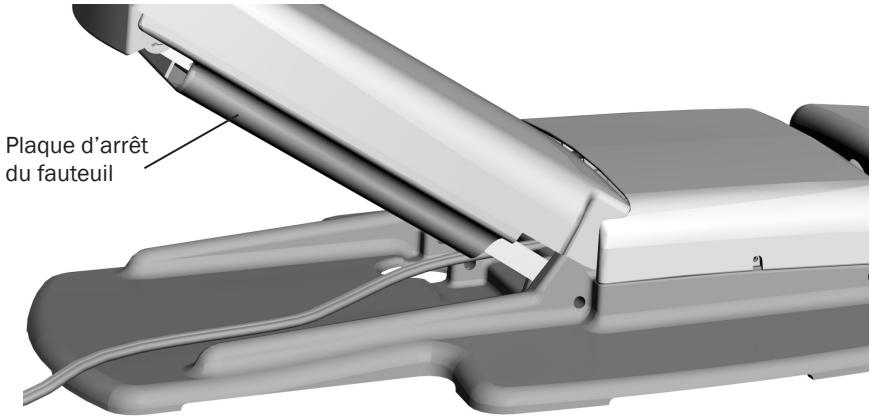


Claviers et voyant d'état

Le logo A-dec situé sur le clavier s'allume lorsque le système est sous tension et prêt à être utilisé. Si le voyant d'état clignote, cela peut indiquer que le mouvement du fauteuil est interrompu en raison du déclenchement d'une fonction de sécurité. Pour en savoir plus, se reporter à la section « Fonctions de sécurité du fauteuil ».

Pour obtenir des informations détaillées sur les fonctions du clavier, se reporter au mode d'emploi qui accompagne l'unit.

Fonctions de sécurité du fauteuil



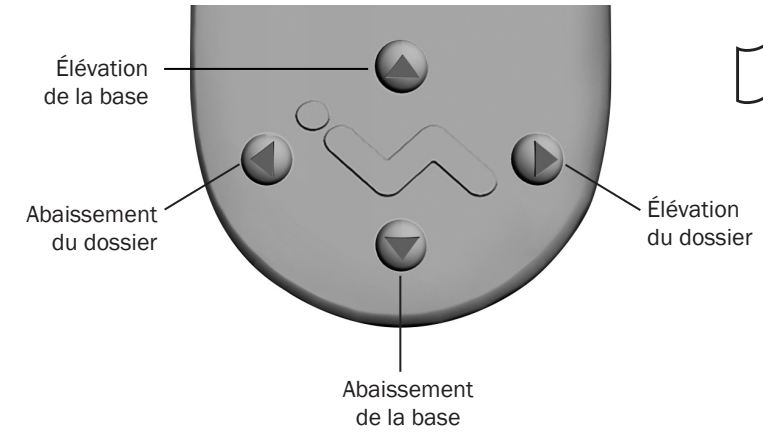
Les fauteuils et units A-dec sont dotés de plusieurs fonctions conçues pour renforcer la sécurité. Lorsqu'ils sont activés, les interrupteurs d'arrêt peuvent interrompre le fonctionnement du fauteuil ou l'immobiliser. Pour garantir une amplitude de mouvement totale du fauteuil :

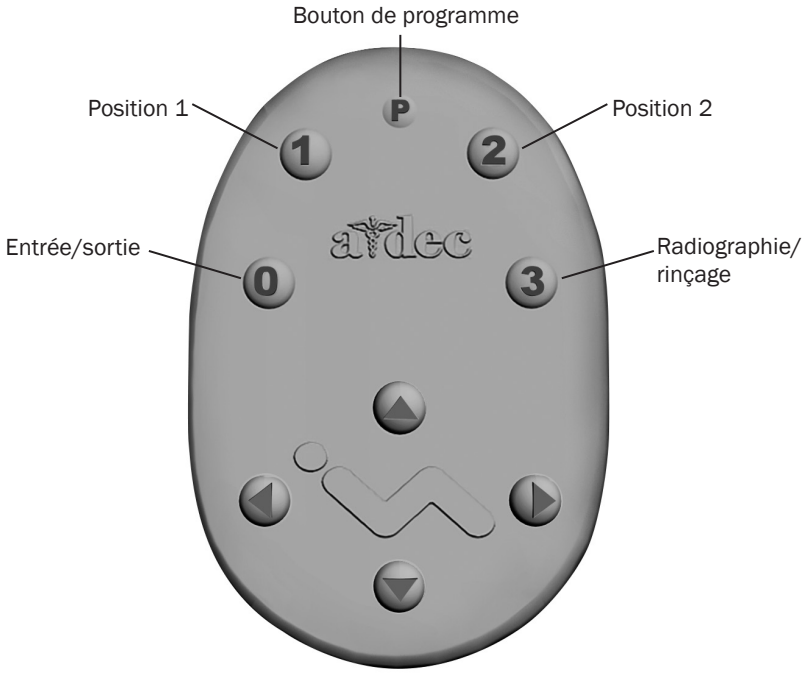
- Retirer les éventuels obstacles se trouvant sous le fauteuil et les modules attachés.
- Éviter d'appuyer sur le disque de la pédale de commande ou le levier.
- Ranger correctement les instruments dans leur support.

Si le fauteuil s'arrête de façon inattendue

Vérifier les points ci-dessus pour corriger le problème. Si un objet entrave le mouvement vers le bas, utiliser le clavier ou la pédale pour lever le fauteuil et retirer l'obstacle.

Boutons du fauteuil

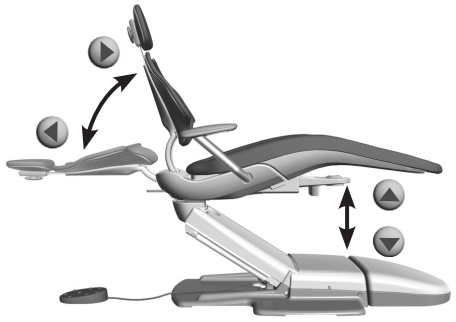




La pédale et le clavier A-dec contrôlent tous deux les mouvements du fauteuil. Se reporter au mode d'emploi fourni avec l'unit pour obtenir des informations détaillées sur les commandes du clavier.

Commandes fixes de la pédale

Appuyer sur une des flèches et maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le fauteuil atteigne la position souhaitée. Les flèches horizontales servent à élever et abaisser le dossier du fauteuil, tandis que les flèches verticales permettent de monter et descendre la base du fauteuil.

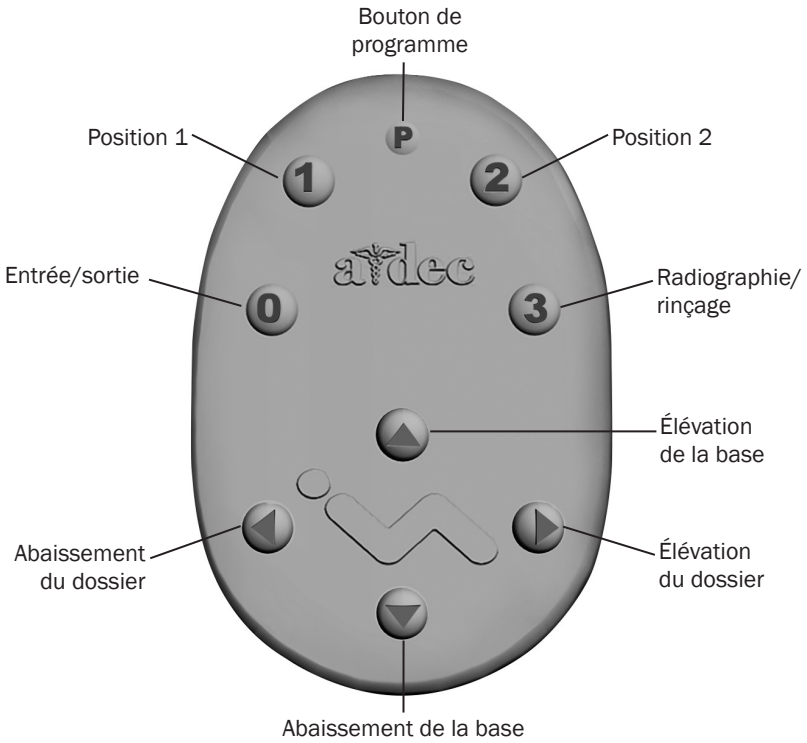


Commandes programmables de la pédale

Appuyer momentanément sur un des boutons programmables pour déplacer le fauteuil dans une des positions préréglées en usine. Les positions par défaut sont indiquées ci-dessous :

Icône	Position	Réglage en usine
0	Entrée/sortie	Positionne le fauteuil pour permettre au patient de s'asseoir/se relever.
1	Position 1	Abaisse la base et le dossier du fauteuil.
2	Position 2	Abaisse la base du fauteuil et relève le dossier.
3	Radiographie/ rinçage	Déplace le fauteuil dans la position de radiographie ou de rinçage. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour que le fauteuil revienne à la position précédente.

Boutons du fauteuil *(suite)*



AVERTISSEMENT S'assurer que le patient est positionné en toute sécurité avant d'utiliser les commandes manuelles ou programmables du fauteuil. Ne jamais laisser le patient seul lorsque le fauteuil est en mouvement. Redoubler d'attention avec les enfants en bas âge et les patients à mobilité réduite.

Il est possible d'arrêter le fauteuil à tout moment pendant un déplacement programmé en appuyant sur l'un des boutons de positionnement situés sur la pédale ou le clavier.

Reprogrammation des boutons 0, 1 et 2

Pour modifier les positions préréglées en usine pour les boutons d'entrée/sortie et de position du fauteuil (0, 1, 2) :

1. Utiliser les commandes manuelles pour régler le fauteuil dans la position souhaitée.
2. Appuyer sur P et relâcher. Un bip indique que le mode de programmation est activé.
3. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyer sur le bouton de positionnement du fauteuil à reprogrammer (par exemple, sur 1). Trois bips confirment que le nouveau paramètre a été programmé dans la mémoire.

Reprogrammation du bouton Radiographie/rinçage

Le bouton Radiographie/rinçage (3) est préréglé pour déplacer le fauteuil et le patient en position verticale pour les radiographies et l'accès au crachoir. Appuyer de nouveau sur 3 pour quele fauteuil revienne à la position précédente.

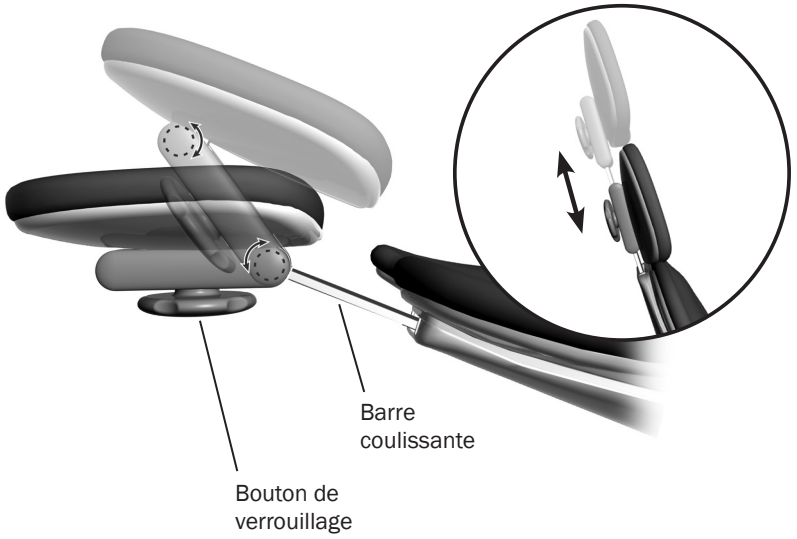
Il est possible de reprogrammer 3 pour qu'il fonctionne comme les autres boutons préréglés programmables du fauteuil. Pour modifier la fonction de ce bouton :

1. Appuyer simultanément sur les boutons P et 3, et les maintenir enfoncés pendant trois secondes.
   - Un bip indique que 3 fonctionne désormais comme un autre bouton préréglé programmable du fauteuil.
   - Trois bips confirment que 3 est configuré selon la fonction de radiographie/rinçage préréglée en usine (basculement entre la position de radiographie/rinçage et la position précédente).
2. Si 3 est désormais programmable et qu'une autre position doit lui être attribuée, suivre les étapes du paragraphe « Reprogrammation des boutons 0, 1 et 2 » ci-dessus.

Vitesse d'abaissement de la base

Il est possible de réduire la vitesse d'abaissement de la base. Pour ce faire, contacter un distributeur A-dec agréé.

Têtière à double articulation



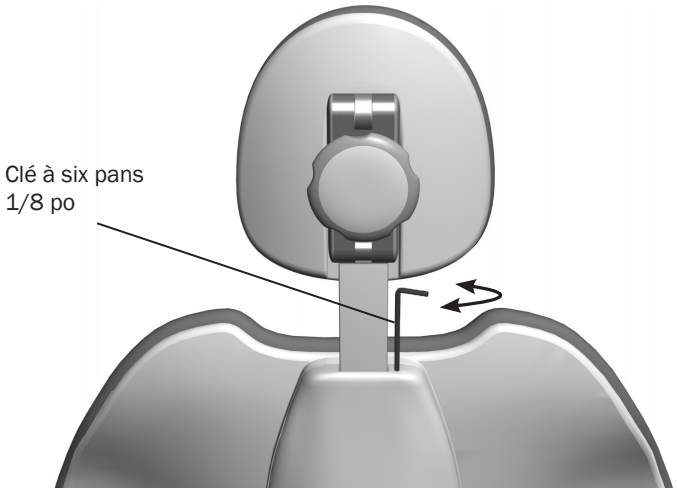
La têtière à double articulation propose divers réglages facilitant l'accès à la cavité buccale pour le plus grand confort du patient.

La barre coulissante permet d'adapter la têtière aux patients de toutes tailles. Il suffit de remonter ou descendre la têtière jusqu'à atteindre la position souhaitée. Le coussin coulissant de la têtière permet d'affiner encore le réglage de la hauteur.

AVERTISSEMENT Lorsque la barre coulissante atteint la hauteur utile maximum recommandée, un avertissement sera visible côté patient de la barre coulissante. Ne pas utiliser la têtière dans une position où cet avertissement est visible.

Le bouton de verrouillage permet de régler facilement la têtière pour bénéficier d'un éventail complet de positions. Desserrer la têtière en tournant le bouton de verrouillage dans le sens anti-horaire, puis ajuster la têtière. Bloquer la têtière dans la position souhaitée en tournant le bouton dans le sens horaire.

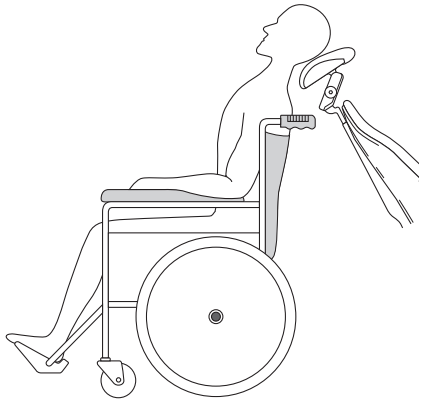
Tension de la barre coulissante de la têtière



Si la têtière s'affaisse ou est difficile à monter ou abaisser, la tension de la barre coulissante doit être réglée.

Pour ce faire, utiliser une clé à six pans 1/8 po ; tourner la vis de réglage de la tension dans le sens horaire pour augmenter le frottement, ou dans le sens anti-horaire pour le réduire.

Position de la têtière pour les fauteuils roulants



Pour adapter la position de la têtière à un fauteuil roulant :

1. Détacher la têtière du fauteuil.
2. Faire pivoter la têtière de 180° et faire glisser la barre coulissante dans le dossier jusqu'à la butée.
3. Si nécessaire, faire pivoter le fauteuil et relever complètement le dossier.
4. Placer dos à dos le fauteuil et le fauteuil roulant.
5. Régler la position du fauteuil pour adapter la hauteur de la têtière.
6. Bloquer les roues du fauteuil roulant.

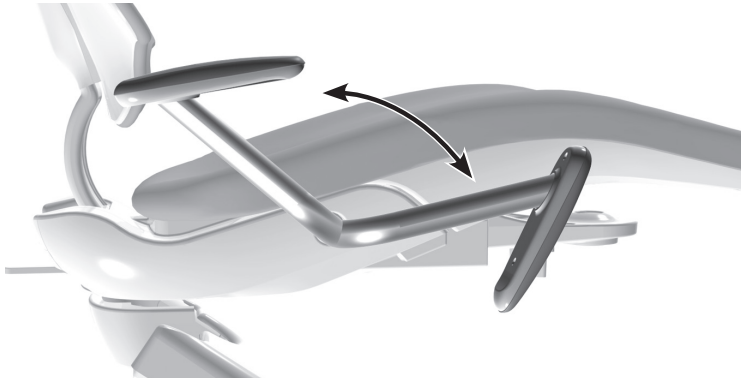
Positionnement du patient

Pour que le patient soit installé correctement dans le fauteuil, lui demander de s'asseoir bien au fond du fauteuil. Cela garantit un alignement parfait avec le support lombaire et la têtière.

Pour un confort optimal, les avant-bras du patient doivent être placés sur les accoudoirs ou posés confortablement sur ses cuisses.

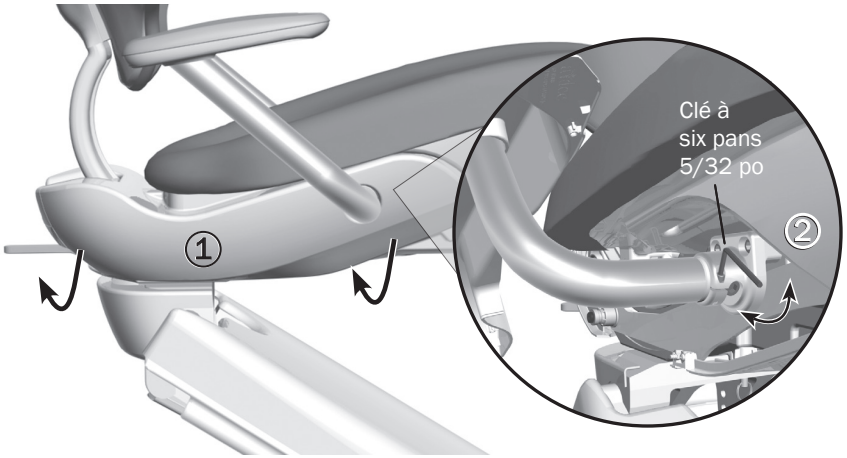
AVERTISSEMENT Veiller à ce que les patients ne mettent pas leurs bras derrière les accoudoirs ou sous le dossier lorsque le fauteuil est en mouvement.

Accoudoirs à deux positions



Les accoudoirs peuvent être dégagés pour faciliter l'entrée/la sortie du patient et l'accès de l'opérateur en cas de travail rapproché. Tirer ou pousser les accoudoirs pour les remettre en position avant ou arrière.

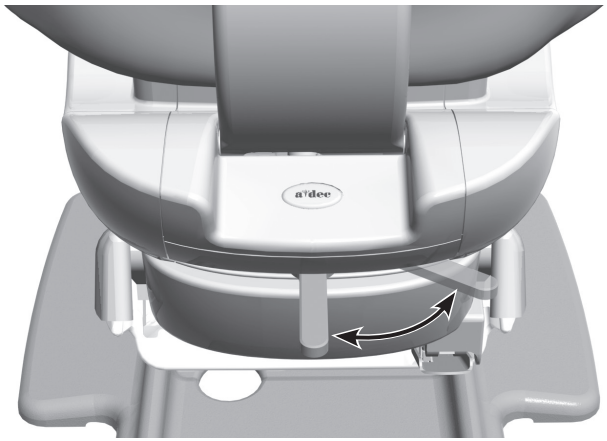
Tension de rotation de l'accoudoir



Si les accoudoirs deviennent trop lâches ou difficiles à déplacer,leur tension de rotation peut être réglée. Pour régler chaque accoudoir :

1. Retirer le cache latéral du fauteuil en tirant sur les côtés gauche et inférieur droit du cache. Mettre le cache de côté pour accéder à la vis de réglage.
2. À l'aide d'une clé à six pans 5/32 po, tourner la vis dans le sens horaire pour augmenter la tension de l'accoudoir et dans le sens anti-horaire pour la diminuer. Un léger réglage suffit pour augmenter ou diminuer la tension de manière significative.

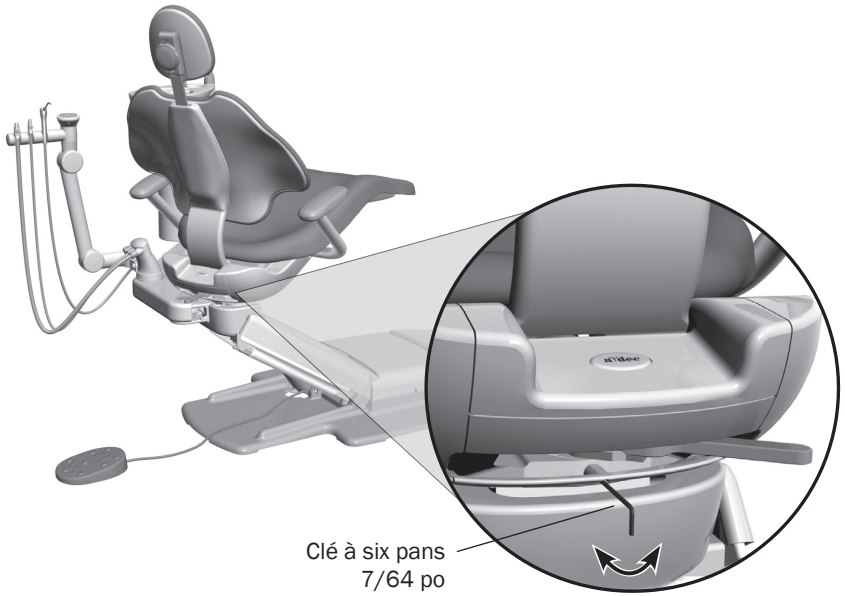
Frein de pivot du fauteuil



Les fauteuils sur pivot peuvent effectuer une rotation de 30° maximum de part et d'autre du pivot. Le frein de pivot du fauteuil limite la rotation du fauteuil pour l'empêcher de bouger durant une procédure.

Pour desserrer le frein de pivot, tirer le levier du frein vers la droite. Pour serrer le frein, tirer fermement sur le levier du frein vers la gauche.

Tension du frein de pivot du fauteuil

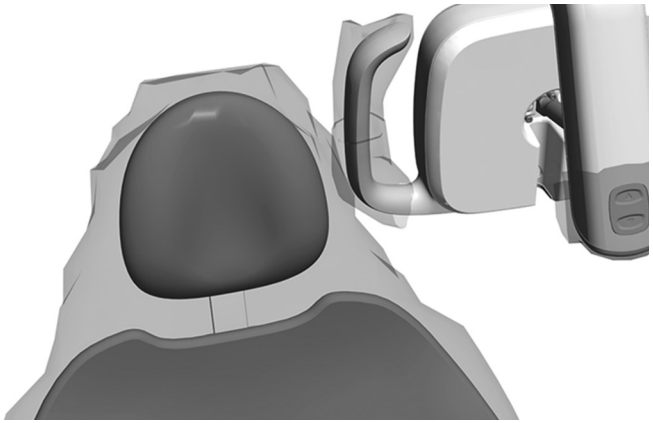


Si le fauteuil pivote à gauche ou à droite, ou s'il a du mal à bouger après desserrage du frein, ajuster la tension du frein de pivot. Si la tension est appropriée, la poignée du frein doit se trouver au milieu lorsqu'elle est engagée à fond. Pour effectuer le réglage :

1. Déplacer la poignée du frein vers la droite.
2. Si le fauteuil est équipé d'un module de support arrière, faire pivoter le fauteuil pour accéder à la vis de réglage.
3. Utiliser une clé à six pans 7/64 po et tourner la vis de réglage de la tension dans le sens horaire pour augmenter le frottement du frein ou dans le sens anti-horaire pour diminuer le frottement. Un léger réglage suffit pour augmenter ou diminuer la tension de manière significative.

Nettoyage et entretien

Protections



REMARQUE Pour une utilisation et une mise au rebut appropriées des protections, se reporter aux instructions fournies par le fabricant.

A-dec recommande l'utilisation de protections pour toutes les surfaces de contact et de transfert concernées. Les surfaces de contact sont les zones en contact avec les mains qui deviennent des points potentiels de contamination croisée durant les interventions dentaires. Les surfaces de transfert sont les surfaces qui sont contaminées au contact des instruments et autres objets inertes.

Aux États-Unis, ces protections doivent être fabriquées dans le respect des bonnes pratiques (CGMP) préconisées et certifiées par l'agence américaine de surveillance des aliments et des médicaments (FDA, Food and Drug Administration). En dehors des États-Unis, il convient de se référer aux réglementations applicables aux dispositifs médicaux dans chaque pays.

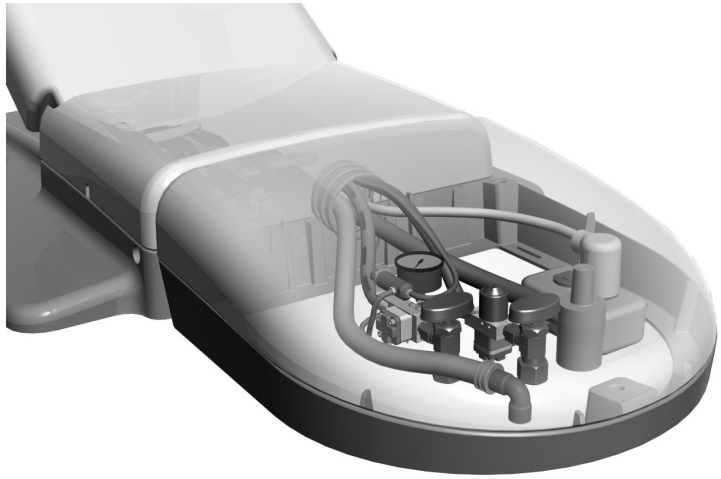
IMPORTANT Des recommandations relatives au nettoyage et à la désinfection chimique des surfaces de contact et de transfert (lorsque des protections ne peuvent être utilisées ou sont abîmées) sont fournies dans le *Guide de stérilité du matériel A-dec* (réf. 85.0696.01).

Garniture

ATTENTION Ne pas utiliser d'eau de javel (hypochlorite de sodium) ni d'autres produits contenant du chlore, de l'alcool isopropylique (à plus de 25 % du volume) ou de l'eau oxygénée pour nettoyer ou désinfecter la garniture. Cela pourrait détériorer et endommager rapidement le produit.

Pour préserver la qualité de la garniture A-dec, utiliser des protections contre les bactéries plutôt que des produits chimiques. L'utilisation de protections permet de prolonger significativement la durée de vie de la garniture et de conserver toute son élégance et sa douceur. Pour nettoyer la garniture, utiliser un mélange de détergent doux et d'eau. Utiliser des désinfectants de surface uniquement si les protections sont endommagées ou si la garniture présente des éclaboussures visibles. Pour obtenir plus d'informations, consulter le *Guide de stérilité du matériel A-dec*.

Prises réseau



Les prises réseau des units A-dec montés sur le fauteuil se trouvent dans le boîtier de sol profilé situé sous le fauteuil. Pour leur entretien, se reporter au mode d'emploi de l'unit. Dans les configurations à un fauteuil, un boîtier de sol qui cache le câble d'alimentation et la prise peut également être fourni. Pour y accéder, soulever le cache et l'enlever du boîtier de sol.

ATTENTION Lors du retrait ou du remplacement des caches, veiller à ne pas endommager les câbles ni les cordons. Vérifier la fixation des caches après les avoir remplacés.

Caractéristiques techniques

Capacité maximum du fauteuil

Poids du patient : 181 kg (400 livres)

IMPORTANT Pour connaître la charge d'accessoires supportée, les caractéristiques électriques, la signification des symboles et les autres exigences réglementaires, consulter le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents du site www.a-dec.com.

REMARQUE Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis. Les réglementations peuvent varier selon les pays. Pour obtenir plus d'informations, contacter un distributeur A-dec agréé.

Garantie

Les informations relatives à la garantie sont fournies dans le document *Informations réglementaires, caractéristiques techniques et garantie* (réf. 86.0221.01), disponible dans la bibliothèque de documents à l'adresse www.a-dec.com.

a-dec®

Siège social d'A-dec
2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132
États-Unis
Tél. : 1.800.547.1883 aux États-Unis/Canada
Tél. : 1.503.538.7478 hors États-Unis/Canada
Fax : 1.503.538.0276
www.a-dec.com

A-dec Australie
Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australie
Tél. : 1.800.225.010 en Australie
Tél. : +61 (0)2 8332 4000 hors de l'Australie

A-dec Chine
A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311106
Zheijiang, Chine
Tél. : +1.503.538.7478

A-dec Royaume-Uni
Représentant agréé dans l'Union européenne
Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Angleterre
Tél. : 0800 ADECUK (233285) au Royaume-Uni
Tél. : +44 (0) 24 7635 0901 hors du Royaume-Uni

CE

86.0546.01 Rev A
Copyright 2015 A-dec Inc.
Tous droits réservés.